



VAMPIRE ZERO

决战吸血鬼

〔美〕大卫·威灵顿◎著
孙文龙◎译

吸血鬼猎手阿克莱在葛底斯堡战役中为了挽救卡克斯顿的性命，放弃了自己的生命，但他并没有真正死亡，而是接受吸血鬼的诅咒，也变成了一个吸血鬼，更为糟糕的是，他了解人类设下的种种陷阱和圈套……

卡克斯顿目前的任务就是消灭阿克莱。不过她所有的手段都是阿克莱教的，他对此了如指掌。在追击中，卡克斯顿发现自己必须在阿克莱把他的家人一个个都杀死之前杀掉他。在斗智斗勇中，卡克斯顿和阿克莱展开了激烈的搏杀……

*Inference of
Crime*

VAMPIRE ZERO

决战吸血鬼

[美] 大卫·威灵顿◎著
孙文龙◎译



ARTIME 时代出版传媒股份有限公司
安徽文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

决战吸血鬼/(美)大卫·威灵顿著;孙文龙译. —合肥:安徽文艺出版社, 2012. 7

书名原文: Vampire Zero

ISBN 978-7-5396-4011-2

I. ①决… II. ①大… ②孙… III. ①长篇小说—美国—现代
IV. ①I712.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 266827 号

引进图书合同登记号:1209697

This translation published by arrangement with
Three River Press, a division of Random House, Inc.

出版人:朱寒冬 丛书统筹:岑杰
策 划:千喜鹤文化 责任编辑:曾冰 岑杰
特约编辑:张金超 封面设计:尚书堂 文艺

出版发行:时代出版传媒股份有限公司 www.press-mart.com

安徽文艺出版社 www.awpub.com

地 址:合肥市翡翠路 1118 号 邮政编码:230071

营 销 部:(0551)3533889

印 制:北京天正元印务有限公司 (010)60520298

开本:889×1194 1/32 印张:10.625 字数:251 千字

版次:2012 年 10 月第 1 版 2012 年 10 月第 1 次印刷

定价:18.00 元

(如发现印装质量问题,影响阅读,请与出版社联系调换)

版权所有,侵权必究

致 谢

感谢凯瑞亚·桑顿、杰伊·索尼斯和三河出版社的其他许多人，感谢他们促成了本书的出版。

在写作本书期间，我的妻子伊丽莎白一如既往地给予我莫大的支持，我对她的感激之情在此实在无法用语言来表达。

目录

第1章 陷阱...1 | 第2章 上当...7 | 第3章 审问
...12 | 第4章 葬礼...16 | 第5章 争吵...21 | 第
6章 换车...26 | 第7章 会议...30 | 第8章 立案
...34 | 第9章 交谈...39 | 第10章 魔现...45 |

第11章 追击...50 | 第12章 现场...55 | 第13章
任命...61 | 第14章 留言...67 | 第15章 特警...73 |
第16章 组队...79 | 第17章 电话...84 | 第18章
通话...89 | 第19章 去晚...93 | 第20章 僵尸...99 |

第 21 章 脱困...104 | 第 22 章 来客...110 | 第 23 章
目标...117 | 第 24 章 应约...123 | 第 25 章 修女...131
| 第 26 章 谈话...137 | 第 27 章 准备...144 | 第 28
章 夜宿...149 | 第 29 章 再现...154 | 第 30 章 伏击
...160 |

第 31 章 失败...166 | 第 32 章 解密...170 | 第 33 章
嘱托...177 | 第 34 章 装备...183 | 第 35 章 审讯...190
| 第 36 章 监控...197 | 第 37 章 被骗...202 | 第
38 章 盘查...209 | 第 39 章 寻找...214 | 第 40 章 逮
捕...219 |

第41章 欺骗...225 | 第42章 后悔...232 | 第43章
身死...237 | 第44章 分歧...243 | 第45章 火化...247
| 第46章 解职...253 | 第47章 戒备...258 | 第
48章 遭袭...263 | 第49章 被困...267 | 第50章 复
活...272 |

第51章 逼问...277 | 第52章 明晓...285 | 第53章
矿井...291 | 第54章 洞口...296 | 第55章 再见...301
| 第56章 要求...305 | 第57章 斗智...311 | 第58
章 逃跑...315 | 第59章 灭魔...321 | 第60章 出矿...
329 |

第 1 章 陷 阱

汽车前灯在黑暗中划出两道白色的光柱，她看到晶莹的白雪从路面上飘过。这里离特勤组告诉她的地址已经不远了。午夜时分，路上一辆车也没有，路面上只有白色的车痕。到达目的地的时候她还处在半睡半醒的状态，但在砰然打开车门，跳到外面冰冷的寒风中的那一刻，她就立刻像是换了个人一样。

感恩节刚刚过去，阿克莱已经消失有两个月了。这些日子以来，她没日没夜地四处追寻他的踪影，但也许这里就是他永远消失的地方，也是她的内疚、她的责任结束的地方。也许吧。

“前来支援的人正在路上，预计十点能够到达。三十分钟后我们就可以把这个地方围得水泄不通。”戈劳尔简短地向她陈述了一下，连声问候的话语都没有。戈劳尔身材高大，比她要高出一头，身材也宽阔得多，一副典型的宾夕法尼亚警察模样——理得乱糟糟的头发、很长却并不浓密的胡须，耳朵和脖子上除了阳光晒过的地方之外，其他地方都是一片苍白。跟卡克斯顿一样，他也穿着宾夕法尼亚州骑警的制服。以前在当片儿警的时候，他甚至连凶杀案的现场都没有见过。跟了劳拉·卡克斯顿之后，他经历了太多的恐怖场面，不过至少他的薪水也提高了不少。处理完在他家乡葛底斯堡的大屠杀案后，卡克斯顿便直接任命他做她的助手。他为人不错，当警察也很称职，但眼睛两侧的皱纹里仍深藏恐惧。“我想我们可以在这里等这个家伙出来。”

“这可不是他的风格。”她告诉他。戈劳尔在存储中心入口处拉起警示带，她跟在他的身后。戈劳尔肩头扛着一把巡警用的

来复枪。“这是他以前教我的。”

“他教你往显而易见的陷阱里跳了吗？”

她试图透过存储中心的玻璃大门看大厅里面的情况，可是什么也看不到。戈劳尔早已检查过这个地方，发现了两个人——当然已经死了，死得透透的。不过她一定要亲自看看，她要看看阿克莱墮落到了什么程度。“是的。”她回答道。

深夜时分，大厅是唯一有光的地方，灯光映照着白色的石灰墙和布满刮痕的清水墙。她能看到大厅里有一个柜台，夜间值班的人本应该坐在那里，而此时台面上却满是红色的斑点。

“我得进去看看，”她说道，“这栋房子有几个出口？”

戈劳尔大声清了清嗓子，说道：“两个。前门的这一个，另外一个就是后面的消防出口。后面的出口那里有一个警铃，不过到目前为止，我还没有听到过铃响。”

“你当然听不到。他在里面等着我呢。不过他不会一直等在里面。如果我们坚守在这里等待支援，他就会快速从那道门溜掉，那样的话，你连他的影子也不会见到。”说完她冲他笑了笑。戈劳尔没有理会，而是转身离开，使劲踩着脚下结冰的人行道。

她理解他为什么这么不愿意让她进去。现在的情况非常糟糕，这明显是一个死亡陷阱。她如果进去的话，根本连一点生还的希望也没有。她的内心一阵消沉。“戈劳尔，这是我们最好的一条线索，我不能就这样失去它。”

“没错。”他缠完警示带，不等听到命令，便沿着大楼的侧面面向后走去。他知道自己该干什么：等在消防出口那里，观察那里的动静，不管从里面出来什么东西，都直接把它干掉。

他的关心——他表现出来的那种细致的方式——对她来说有着不同寻常的意义。确实如此。但这并不足以阻止她的行动。

她推开玻璃大门，走进大厅，那支贝雷塔手枪此时早已握在她的手上，不过保险还没有打开——这也是阿克莱教她的。她走近前台，好像是要过去租一个存储柜，然后把身子往前倾了一下，低头看了看柜台后面的地板。

地毯上流淌着还没有完全凝固的血液。正如戈劳尔汇报的那样，柜台后面躺着两具尸体。一个穿着制式衬衣，坐在那里，身体前倾，趴在一个监视器上，他的脖子被撕开了一道血红的裂口。另一个穿着门卫的衣服，双眼圆睁，紧紧地盯着天花板，他的右臂不见了。

她向后退了一步，然后扭头看了一下大厅左侧的电梯。停在那里的几部电梯中有一部是半开着的，下面被什么东西卡住了。她弯腰一看，找到了自己期望的东西。原来卡住电梯的正是门卫丢失的那条胳膊。胳膊上的手指指着电梯里面，像是在告诉她下一步该往何处。

吸血鬼们喜欢相互之间开这种玩笑。她也早已学会了不让他们这种恶心的幽默左右自己。她捡起那条胳膊——她并不担心这样做会把留在上面的指纹给破坏了，因为吸血鬼是没有指纹的——小心翼翼地把它放到一边。然后她走进电梯，关上了门。

已经有人按下了通往三楼的按键。

卡克斯顿看了一下手表，就在二十七分钟前，有人匿名往警察局打了一个电话。自从葛底斯堡大屠杀时人们看到吸血鬼在他们的房前屋后和大型购物中心外面到处晃悠之后，这种情况并不多见。卡克斯顿和戈劳尔沿着各条线索追寻下去，发现没有一条是有价值的。然而，今晚的这个电话却不同寻常。她听过这个电话的录音，有点毛骨悚然的感觉。里面传出来的不像是人类的声音，而是像从一张满是獠牙的嘴里说出来的。打电话的那个家伙没有浪费一丁点时间，他说了一处位于梅卡尼克斯堡的街道名

字，然后说道：“告诉劳拉·卡克斯顿我在这里等她。一直等到她来为止。”

陷阱，这无疑是一个陷阱。阿克莱就喜欢看到吸血鬼们布下的陷阱——因为这样就可以确切地知道他们躲在什么地方。吸血鬼喜欢设下陷阱，因为他们是食肉动物，并且很懒，喜欢猎物自投罗网。现在阿克莱也成了他们当中的一员，但不知为什么，她对他仍然抱着一丝希望。

在电梯口放一条手臂也不是他的风格。但这并不能说明什么。他受到诅咒变成吸血鬼已经有两个月了。当然，他是有充足的理由才这么做的。当时他认为这是救卡克斯顿性命的唯一办法。他也许是对的，就像他做的大部分事情那样。

他的推理只有一个缺点：一个人死掉，然后变成吸血鬼之后，他会失去部分人性。每过一个晚上，他的人性就会多失去一些。阿克莱曾经是一个热情高昂的斗士，一个屠杀恶魔的人。然而现在，每当他爬进他的棺材，再从里面爬出来的时候，他的人性就会一点一滴地失去。直到最后，所有的吸血鬼都会变成同样的东西——嗜血成性的动物、不爱与人交往的虐待狂、无情的杀手。

随着电梯一声铃响，门慢慢地滑开了。

她双手紧握手枪，把它举到肩膀的位置，然后踏上三楼的楼道。她竖起耳朵，睁大眼睛，准备应对可能出现的一切。她已经准备好了面对他——阿克莱，也准备好了向他开枪射击。

阿克莱以前从未想过要当她的老师。她给予他的帮助有限，因此他只把她看成是自己的同事。有时候他也会让她跑跑腿，就像她现在使唤戈劳尔那样。更多情况下，阿克莱会把她当做诱饵。她得理解这并非针对她本人——他也确实不是故意整她。在合作的过程中他发现她很有利用价值。而在被他摆布的同时，她

也学会了很多东西。她所掌握的关于吸血鬼的所有知识都来自于阿克莱，还有在她一再追问下才勉强得到的回答，以及他言传身教的示范。在他还活着的时候，她就经常担心——他死了，然后重新出现之后这种感觉就更加强烈——阿克莱是不是还有什么东西不愿意教给她。那些他自己保留的秘密。

时间会证明一切的，她想。

在她面前的是一条长长的走廊，金属墙壁涂着闪亮的白漆。墙壁上布满了无数个带门的存物柜，有一些像抽屉那么大，而有的则大得能够把汽车塞到里面去。她看了看柜门上的插销。她看到的每一个门上都挂着一把笨重的锁，有的锁上带有紫色或黄色的刻度盘，另一些则需要钥匙才能打开。难道阿克莱藏在某个柜子里面？她不敢确定。这里是他的老巢吗？也许他会像一只巨大的蝙蝠那样悬挂在天花板上。

想到这里，她差点笑起来。吸血鬼和蝙蝠没有一点交集。蝙蝠是动物，是自然界里正常的生物，值得人们给予它们足够的尊重。而吸血鬼……他们是一群怪物。其他的则什么也不是。

她仔细看着这些柜门，试图寻找一个没有上锁的。即使是吸血鬼，也无法从里面把自己锁在存物柜里。她沿着柜门一排排地搜寻着，走到这一排的尽头便转到另一排继续搜索。她在脑子里数着这些锁——锁、锁、锁。又是一把锁。然后——在那里，在靠近尽头的地方，她看到一道很窄的小门没有上锁。

不会这么容易就找到了吧。她仍然需要查看一下才能确定。她沿着走廊慢慢地走过去，后背靠着墙壁一侧，手中的武器已经准备好了。她的鞋子踩在还没有完工的水泥地板上，发出嗒嗒的声音，任凭谁都能听得见。她来到那扇没锁的门前，站到一旁，然后用左手把门拨开。门吱吱呀呀地开了，没有东西从里面跳出来。

她转动脚跟，直到正面对着柜门。她拨下手枪的保险，然后朝里面瞥了一眼——里面空空如也。柜门没有上锁是因为这个柜子没有人租，就这么简单。

卡克斯顿长出了一口气。口中的气刚吐出一半，就一下子僵住了——一阵沙哑的笑声从走廊那边传过来，在一排排的柜门四周回荡着，震得那些门都晃动起来。她飞快地转了个身，却弄不清这笑声是从哪个方向传过来的，就在这时——

在走廊的尽头，一个灰色的身影出现在那些电梯后面两个灯柱中间的影子里。那个影子身材高大，圆圆的脑袋上没有头发，两侧是两只长长的三角形耳朵。它的嘴里满是长长的、让人恶心的獠牙。她的心脏一下子停止了跳动，接着，她的心跳又加快了一倍，因为她看到这个吸血鬼的手里还拿着一把霰弹枪。

第 2 章 上 当

卡克斯顿的大脑一阵眩晕，以至于在这个关键时刻她竟不能做出正确的反应。吸血鬼一般都不带枪，任何情况下都不会。他们不需要这个——在葛底斯堡她曾亲眼见到一个吸血鬼把一队荷枪实弹的卫兵打得落花流水。他们有爪子——特别是他们的牙齿——当武器就足够了。

卡克斯顿忘了自己手里还拿着一把手枪，她只是呆呆地看着那个吸血鬼朝她所站的位置举起霰弹枪，直到看到他那白色的手指握住扳机的时候，她才想起蹲下身去。

不知怎的，她一下子回过神来，赶忙转身闪到一边，躲到了那个空柜子敞开的大门后面。大型铅弹轰到门上，在两旁墙壁那白色的油漆上留下一道道长长的刮痕。当她的听觉从枪声中恢复过来之后，她听到他光着脚朝她所处的位置跑过来。卡克斯顿转身钻进了存物柜，然后从里面关上了门。

真蠢，她想——她真是做了一件很愚蠢的事。存物柜里没有出口，在里面也无法把门锁上。对一个吸血鬼——特别是一个刚刚在大厅里喝过两个人的血的吸血鬼——来说，这道门造成的障碍并不大。吸血鬼在任何时候都很强壮，可以说是有点刀枪不入。在喝完人血之后，他们会变得更加壮实。

她一边向后退，一边把一只手伸到身后，直到摸到柜子最里面的位置，然后把手枪举了起来。这样的话，等他把门撕开，进来抓她的时候，她就可能会有机会朝柜门处胡乱开上几枪，希望能有一发子弹正好打中他的心脏，也就是他身上唯一致命的部

位。如果打到了他身上其他地方，他的伤口会立马愈合。即使把枪膛里所有的子弹都打到他的身上也是无济于事。

她把枪口对准柜门，瞄准了一处跟她自己的心脏齐平的位置，然后向上抬高了六英寸。阿克莱比她要高一些，这一点她还记得。阿克莱——

走廊里那个吸血鬼的身影在她的脑海中浮现出来。她甚至能够看到他就站在那里，手里的霰弹枪朝她瞄准着。两只手端着霰弹枪。

吸血鬼在复活之后造成的任何伤口都可以愈合，但他们活着的时候留下的伤痕却永远不会消失。吸血鬼阿克莱应该有一只手没有手指才对。而这个吸血鬼有十根手指，完好无缺，连霰弹枪都能端得起来。真是个废物，她对自己说道。

这不是他。

他不是阿克莱。刚才他冲她射击的时候她没有意识到这一点，但在这里等着他过来杀死自己的时候，她却不能无视这个事实了。不管这个吸血鬼是谁，也不管他变成了什么样子，有一点可以肯定的是，这绝对不会是她以前的导师。

这让事情变得更糟糕了。

吸血鬼繁殖的方法只有一种，这需要直接的眼神接触。在全世界范围内只有两个吸血鬼能把这种诅咒传递给别人：阿克莱和查士丁尼·马尔文——阿克莱始终带在身边的一具古老的尸体。如果这两个家伙在一起创造新的吸血鬼的话，如果阿克莱变成一个终极吸血鬼的话——

这时候，面前的门吱吱地响了起来。她站稳身子，调整了一下握枪的姿势。等她觉得到了最佳时机之后，她会毫不犹豫地开枪射击。她会让他先把柜门撕开。

那道门又吱吱呀呀地响了起来。她听到一声金属发出的滴答

声，一下子就明白发生了什么事。这个吸血鬼根本就没有想着要打开这道门，相反，他用一把挂锁把门从外面给锁上了，把她锁在了里面。很有可能是他事先就在口袋里装了一把锁。

不管他是谁，他都算是个聪明的家伙。很显然比她要聪明。她开始咒骂自己。你绝对不能跑到一个只有一个出口的地方去——这一点也是阿克莱教她的。她应该记住才对。

“你是谁？”她大声喊道，“你要杀了我吗？”

她并不指望他回答这个问题，他也没有说什么。她的声音在储物柜的金属墙壁上回响着，她竖起耳朵仔细聆听着外面的动静，看看他是否就站在柜门外面。可她什么也没听到。

没过一会儿，她听到水泥地面上响起了一阵脚步声。他离开了。

“他妈的。”她大口喘着气。他逃跑了吗？也许她的增援人员已经来到了这里，他正忙着逃离现场。她不能让这种事情发生——她不能让另一个吸血鬼就此逃脱。每逃走一个吸血鬼，就意味着有更多的不眠之夜，也意味着要做更多无休止的搜寻工作。一想到阿克莱的生活被那些毫无希望的追寻给全部毁掉了，她就感到十分惋惜——为了彻底消灭吸血鬼，他已经花费了二十多年的时间，而在最后一刻他还是失败了。不过现在她开始理解到底是什么让他如此执著了。她开始明白，有时候你别无选择，不管你愿意与否，发生的事情会迫使你不得不这么做。如果她能抓住这个家伙，还有阿克莱、马尔文——以及其他她认为存在的吸血鬼——如果她能够把他们都抓起来，她就可以休息了。在那一刻到来之前，她唯一能做的就是坚持战斗。

她必须做点什么才行。她看了看四周，储物柜的墙壁都是用加厚钢板制成的，她绝对无法将它踢烂。那扇门跟门框也结合得很严实。她无法把它弄开，也无法将手指插到门缝里把门打开。

随后她抬头看了看。

这些储物柜没有完全顶到天花板上——柜子上方还有大约一英尺半大的空间。储物柜的顶部有一层薄薄的轻质铁丝网。那道铁丝网她够不着，不过也许——只是也许——她可以跳起来抓住它。

她把手枪插到枪套里——当然保险是打开的——把双手贴在一起搓了搓，然后试探性地跳了一下。她的指尖碰到了那道铁丝网，但是没有抓住。她又试了一下，还是没有成功。“第三次一定要成功。”她对自己说道，然后低低地蹲了下去。

她左手的手指穿过了铁丝网的缝隙，在落下来的那一刻，她立刻把手握紧，把那道铁丝网也给拽得往下坠。铁丝勒破了她的手指，她的手上满是鲜血。在她身体的重压下，那道铁丝网被撕开了一道口子，在她的上方留下了一个洞口，也许她能在那里钻出去。她用另一只手抓住垂下来的铁丝网，开始往上爬。她的手指好像快要被割成碎片了，但她别无选择——她得逃出这里。

听到那个吸血鬼还在走廊里，她一下子定住了。“你在那里干什么？”他问道，声音中还带着咯咯的笑声。这个声音也让她感到迷惑不解，听起来跟电话录音里的那个声音有些不一样。

她没有回答他的问话，而是继续往上爬，直到爬到储物柜一侧的墙上。在这里她可以看到储物柜右面的一侧。她可以从她所处的地方滑到下面的走道里——虽然那个吸血鬼还在那里等着她，密切关注着她发出的任何动静。吸血鬼的反应比人类要快一些，试图从上方突袭一个吸血鬼跟自杀没什么两样。

她没有太多的选择。她偷偷地露出一点头，往下面的走道里看了看。吸血鬼那白色的秃脑袋就在她的眼皮底下。他的身体贴在那个空储物柜的门上，一只三角耳靠在门上，一只像爪子一样的手张开来扶在白色的金属墙上。